



**”SE DINA STYRKOR OCH HANTERA
DINA SVAGHETER”**

Marika Boström

Vasa Arbis

Planeringsansvarig språklärare

CASE: SUOMI 1

- Hur kunde våra studerande bättre styra sin egen inlärninng och speciellt i initialskedet göra sig medvetna om hur de bättre kunde lära sig ord i ett nytt språk och vilka strategier kunde hjälpa dem framåt.
- 29.1.2019
- Fråga till studerandena i kursen “Suomi 1” (nivå A1) efter ca 3 veckors studier i finska (2 ggr./vecka):
- Hur lär du dig nya ord? Har du en strategi och i så fall vilken/vilka?



CASE: SUOMI 1

- **Svar 1**
Minä työ on ravintola. Minä puhun Suomea asiakkaille.
Uusi sana, minä katson internetissä ja sitten puhun koko päivä.
- **Svar 2**
Joka päivä yritä puhua suomeksi työkaverin kanssa ja jos kotona yritetään lukea kirjoja ja kuuntelen suomalaista radiossa.
- **Svar 3**
Не знаю как учить новые финские слова. Какая есть митодика?
(= Jag vet inte, hur jag ska lära mig nya ord på finska. Vad finns det för metoder?)
- **Svar 4**
Minä opin Suomen sanoja lukemalla ja muistamalla uusia sanoja.
- Minun strategiani on puhun minun poikaystävälle ja luon lauseita.



CASE: SUOMI 1

- **Svar 5**

Minä opiskelen viisi sanaa jokapäivänä, mutta minä yritän oppia helpompia arkkisanoja.

- Minä myös yritän puhua suomen kieli minun aviomiehen kanssa :)

- **Svar 6**

- I would say, learning verbs by action and pictures and may be by some funway.

- And of course by using them.

- **Svar 7**

- Minä kuunteleen suomen radio. Minä opetelen uusi sanoja radiosta ja suomen kurssilta.

- Minulla ei ole strategiaa.

- **Svar 8**

- Minä kirjoittaa pieniä paperi. Yksi sivu minä kirjoitan sana suomeksi ja toisella sivulla puola sana.

- Sitten luen kaikki sanat tai kirjoittaa uudelleen.



CASE: SUOMI 1

- Svaren (som bara är en bråkdel av antalet deltagare, ca 25 stycken) kanske visar på att strategierna är helt okej, men det finns en hel del som säkert inte har någon strategi och kanske inte kommer i kontakt med språket så aktivt genom jobbet eller hemförhållandena.
- Flera konkreta råd och tips kunde hjälpa dem att aktivare jobba för sin inläring.
- Kulturskillnader och utbildningsnivån påverkar även.



HUR LÄRA SIG NYA ORD?

- <https://www.worddive.com/blog/fi/tag/sanaston-oppiminen/>
- Studeranden i fokus och skräddarsytt för just den individens behov och inlärningsstil
- Autonomi: man tar själv ansvar för sin egen inlärnning
- Erbjud och utveckla ordinlärningsstrategier
- Följ din egna utveckling och nå positiva delmål
- Vad betyder det att kunna/lära sig ett ord och hurdan är processen dit?
- Att lära sig orden i rätta sammanhang



KOMMER STUDERANDENA ATT MOTIVERAS MERA ATT LÄRA SIG NYA VERB/ADJEKTIV GENOM ATT VI TESTAR OLIKA STRATEGIER?

- pantomim - olika symboler för olika verb
 - lärarstyrt
 - inläring i grupp
- adjektiv för att uttrycka storlekar, längd och tjocklek – kroppsspråk, olika röstlägen, bildkort och inläring med hjälp av motsatspar.
- Inläring av olika känslord med olika ansiktsuttryck.
- Försöker få studerandena att “släppa loss” och våga agera i klassen.
- att minnas ord i sammanhang och repetition.



MIKÄ? MITÄ? MILLOIN? KUINKA? MISSÄ? MISTÄ? MIHIN?
MIKSI?
FRÅGEPARTIKEL -KO -KÖ

- Mitä sinä juhlit?
- Missä sinä juhlit?
- Milloin sinä juhlit?
- Kuinka paljon sinä juhlit?
- Miksi sinä juhlit?
- Juhlitko paljon?
- Milloin sinä matkustat?
- Kuinka paljon sinä matkustat?
- Mihin sinä matkustat?
- Miksi sinä matkustat?



“SUOMEN KIELTÄ KAUPUNGILLA”

- Mål: att stärka självkänslan genom att öva språket i praktiken på stan.
- Repetition och övning ger färdighet.
- En känsla av att lyckas och våga!
- Samarbetet stärker samhörigheten med tanke på den andra hälften av kursen (ca 30 lektioner i klass kvar).



“SUOMEN KIELTÄ KAUPUNGILLA”



- Natalia (från Ukraina), Julio (från Ecuador) och Christine (från Tyskland) intervjuar Sarlotta på Vasa stadsbibliotek.

